

GRATIS

Vida Social MAGAZINE

MARZO 2014

MARIA FONCECA

BELLEZA DE OMAHA, NE

Nuestra Belleza

MARZO 2014

linGoJoer marketing

PREGUNTE ?

por los especiales del mes.

\$99.00 12 Camisas Personalizadas

50% 5,000 Postales (4"x6" Flyers)
DESCUENTO

PAGINA DE INTERNET por **\$199.00**

**** TIEMPO LIMITADO ****

*** Llame para mas detalles.

402-504-3363 o Visitenos en 4018 L St. Omaha, NE 68107

VISITENOS POR INTERNET

www.vidasocialmagazine.com



La Vida Social

MARIA FONCECA

BELLEZA DE OMAHA, NE



Nací el 23 de octubre de 1987 en Michoacán, México. Me mudé a Estados Unidos cuando tenía 15 años y me gradué de la Escuela Secundaria Columbus en 2006. El mismo año, fui galardonada con la señorita 5 de Mayo en Columbus, NE. Después de la secundaria, fui aceptada a la Universidad de Nebraska y me gradué en 2011 con una licenciatura en Criminología y Justicia Penal. Me siento orgullosa en decir que soy la primera en mi familia en graduarme de una universidad y estoy planeando en continuar con mi educación. En el 2013, comencé mi carrera como trabajadora social para el Estado de Nebraska.

Yo encuentro mi trabajo muy gratificante y satisfactorio, ya que tengo la oportunidad de mejorar y proteger el medio ambiente público. Por último, en el 2013, descubrí mi pasión por el ejercicio / estado físico y un estilo de vida saludable y he disfrutado del progreso en mi nuevo hobby. Algún día espero poder ayudar a las personas a transformar sus vidas por el interior y exterior.



Residente de:
Omaha, Nebraska
¿Deseas participar como Belleza de Vida Social Magazine?
Comunicate al 402-504-3363
o info@lingodocs.com

LatPro
studios



4018 L St. Omaha, NE 68107
402-504-3363
info@lingodocs.com

ANUNCIATE!
ADVERTISE WITH US!

PREGUNTA POR NUESTROS ESPECIALES!
ASK ABOUT OUR ADVERTISING SPECIALS!



I was born in October 23, 1987 in Michoacan, Mexico. I moved to United States when I was 15 years old and graduated from Columbus High School in 2006. The same year, I was awarded Miss 5 de Mayo in Columbus, NE. After high school, I was accepted into the University of Nebraska and graduated in 2011 with a degree in Criminology and Criminal Justice. I am proud to say that I am a first-generation college graduate and I'm planning on continuing to further my education. In 2013, I started my career as a caseworker for the State of Nebraska.

I find my job very rewarding and fulfilling, as I have the opportunity to enhance and protect the public environment. Lastly, in 2013, I discovered my passion for fitness and a healthy lifestyle and have enjoyed progressing in my new hobby. Someday I hope to be able to help people transform their lives from the inside out.

MARIA FONCECA

BELLEZA DE OMAHA, NE



Nuestra Belleza
MARZO 2014



EL SHOW DE CHISPITA
PAYASITOS
Amiguitos estamos listos para ir a tu fiesta.
¡Haz tu Cita!
(402)306-7563
www.elshowdechispita.com

¡VEY!! FIESTA!!!

Need help with Cleaning your home?

Ochoa's CLEANING

402.212.0673
402.763.8869
ochoascleaning1@gmail.com
www.Ochoascleaning.com

"An outstanding clean for your home"
Satisfaction Guaranteed

CLUB MEGA
"MAKE IT A MEGA NIGHT"

Fidel Favela
President/CEO
RESTAURANT AND NIGHT CLUB

Office (402) 934-4021
Cell (402) 637-4550
Fax (402) 934-4323
605 Fort Crook Road North,
Bellevue, NE 68005
fidel_favela@yahoo.com
www.meganightclub.com

Like us on Facebook

Castro
RealtorsGroup

DEEBrealty

TALLER GRATUITO
Aprende los pasos y tus derechos para comprar una casa.

Fecha: Sabado, 22 de Febrero
Hora: 11am - 1pm
Lugar: Inca Business Plaza
Costo: Gratis, almuerzo incluido

Inca Business Plaza ~ 4018 L St., Omaha, NE 68107 (calles 41 & L)
402-319-0093 & 402-659-9549
www.castrorealtorsgroup.com

Compra tu casa en esta epoca de impuestos



ABC

AUTO GLASS

36TH & HARRISON

(402) 734-9000

Locally owned & operated
www.abcglassinc.net



WE CATER!

Anytime, Anywhere, Any budget

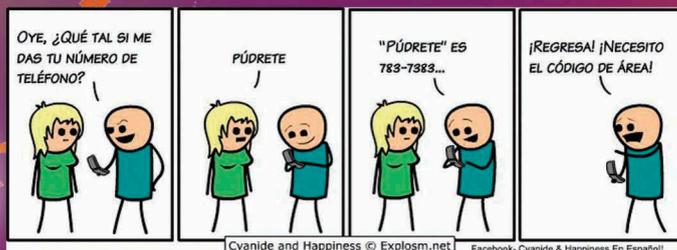


www.MariaBonitaOnline.com



Un poco de Humor

Chistosos



Cyanide and Happiness © Explosm.net Facebook-Cyanide & Happiness En Español!



Mi mujer conduce tan mal que el GPS acaba de decir: "En 200 metros pare a la derecha, que yo me bajo".



¿Que quieres ser cuando seas grande Pepito? -Pregunta la maestra Millonari!- Contestó rapidamente. ¿Y para que?- Quizó saber la maestra A lo que pepito le contestó: -Pues para comprarme una mujer y regalarle un yate, una mansión, carros, abrigos, joyas etc. ¿Y tu Sonia? ¿Que quieres ser de grande? YO QUIERO SER LA MUJER DE PEPITO! jajajajajaja

-Hija, lo que has echo no tiene nombre. -No te preocupes Pa, dentro de 9 meses le pongo uno bien bonito



- ### Cómo Ganar Dinero con Facebook?
1. Vaya a "Ajustes"
 2. Pulse en "Desactivar cuenta"
 3. Póngase a Trabajar



No leas la siguiente frase

Oh, eres rebelde. Me gusta.





S. 23RD & L. ST

VISIT AT OUR LOCATION - VISITANOS EN NUESTRA OFICINA

ALVAREZ & ASSOCIATES INSURANCE AGENCY

HOME & AUTO INSURANCE
SEGUROS PARA CASA Y AUTO



4629 S. 23rd St.
Omaha, NE (23RD & L st)
Office: 402.733.1878
Fax: 402.934.2105
Monday-Friday 9AM - 6PM
Saturday 10AM-2PM

- We offer policies for foreign license
- SR 22 (For suspended Licenses)
- Nebraska and Iowa
- Monthly payments
- Get a Free NO hassle quote
- Remember! There are available Discounts
- Ofrecemos seguros con licencia de su pais
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska y Iowa
- Pagos Mensuales
- Venga por su presupuesto Gratis!
- Recuerde! Hay Descuentos disponibles

4G LTE por \$35 al mes

OFERTA
POR TIEMPO
LIMITADO

Obtén llamadas, textos y datos sin límite a un precio inicial bajo por los primeros 6 meses.

Sin contratos.

ACESORIO GRATIS
CON SU CUPON



5054 Sur calle 108
Omaha, NE 68137
Telefono:(402) 953-5070
Celular:(402) 210-1588
www.accesoriesplususa.com



PARA PREVENIR LA DIABETES TIPO 2, ¿ES MEJOR LA DIETA O EL EJERCICIO?

A la hora de prevenir la diabetes tipo 2, esta parece haberse convertido en la pregunta del millón.

¿Qué funciona mejor? Sin duda alguna, ¡las dos cosas! Cuando se trata de prevenir la diabetes tipo 2, el estar en sobrepeso y el ser sedentario, son la combinación perfecta para que se dé la enfermedad.

Varios estudios han comprobado que lo mejor que pueden hacer las personas en riesgo es decir, quienes tienen una historia familiar de diabetes, tienen pre-diabetes, están en sobrepeso, desarrollaron diabetes durante el embarazo (gestacional) o pertenecen a un grupo étnico propenso, como nosotros los hispanos, es bajar de peso. ¿Y cuál es la mejor manera de lograr esa meta de prevenir la diabetes tipo 2? Comiendo mejor e incorporando una rutina de ejercicios a su vida diaria.

Si siempre has sido sedentario, empieza por trazarte una rutina sencilla como caminar 15 minutos diarios y a medida que transcurre el tiempo, ve aumentando la intensidad. Si no te gusta caminar, entonces, explora otras posibilidades: sal en bicicleta, métete a clases de aeróbicos en el gimnasio, anda a nadar un rato todos los días, sube las escaleras de tu casa, o sal a pasear al perro. Lo importante es que el ejercicio físico se convierta en un hábito. Vas a ver que te sientes mejor en todo sentido.



En cuanto a la dieta, debe ser balanceada, es decir, debe incluir alimentos de todos los grupos alimenticios: granos integrales; frutas; vegetales; carne, pescado; leche y sus derivados y grasas. De las grasas (las no saturadas son mejores para no elevar el colesterol). Debes evitar las golosinas, los pastelitos y todo aquello que esté hecho con azúcar refinada. Es mejor obtener los carbohidratos (azúcares) de las frutas, los vegetales y los granos integrales. Y otro consejo, es que limites las porciones y trates de comer siempre a la misma hora.

Con el ejercicio y una dieta sana, vas a lograr la meta principal para prevenir la diabetes tipo 2: lograr acabar con esas libras de más, que más allá de una cuestión estética, son una cuestión de salud.



www.elcatrinrestaurant.com
BEST AUTHENTIC MEXICAN FOOD!

Tacos, Tostadas, Shrimp Dishes & Much More...

GRILLED & ROASTED CHICKEN

Order ONLINE NOW!

CLOSED ON MONDAY
(402) 884-7608
 6500 Railroad Av. Omaha, NE 68107



Productos mexicanos y centroamericanos

Artículos para la cocina, piñatas

Frutas y verduras, cervezas

- Envíos de Dinero a México, Centroamérica y sur América.
- También cambio de cheques, recargas telefónicas, pagos de Billes, y también tickets de lotería.
- Venta de tarjetas telefónicas.

PRECIOS ACCESIBLES

ABIERTO 7 DIAS DE LA SEMANA
 9:00 AM - 9:00 PM

Tel: 712-352-0265
 1535 AVE. 6 COUNCIL BLUFFS, IA 51501



MARKET

Ofrece lo mejor en productos de CENTROAMERICA Y DE MEXICO

Pone a su disposición los mejores servicios de envíos de dinero con el mejor tipo de cambio a toda Latinoamérica y dentro del país EE.UU.

También le ofrece frutas y verduras frescas, tarjetas telefónicas, recargas a telefonos nacionales e internacionales, CD'S, DVD'S y mucho más.

www.tiendaelquetzal.com

HORARIO
 Lunes - Sábado 9:00AM - 8:30PM
 Domingos 9:00AM - 6:30PM

1941 Vinton St Omaha NE 68108
 Tel. (402) 933-9154 Fax (402) 342-3654

"We Do it Right the First Time"
 Fully Insured

CID ROOFING
 15 years of Experience

Miguel Angel Cid
 miguelrufero@hotmail.com

We do all types of ceilings and repairs
 For More Information, please call us:
(402) 612-5581

Siding
 Gutter
 Windows
 Shakes
 Composition (asphalt shingles)
 Snow Removal
 Free Estimates

www.cidroofing.com

DEEBrealty®

it's your move



Marc Mora
Realtor

402.215.5106
mmora@godeeb.com
GoDeeb.com

LatPro studios

Fotografía para todas ocasiones...

402.734.3240 • 4907 S. 25th Street



M&M INSURANCE ASSOCIATES

Ofrecemos múltiples cotizaciones de seguro, de diferentes compañías como:

- Casa
- Auto
- SR-22
- Negocios
- Inquilinos
- Seguro médico al extranjero
- Surety Bonds
- Seguro para casa en México
- Nebraska & Iowa
- Notario Público
- Presupuestos GRATIS

MetLife PROGRESSIVE TRAVELERS



AHORA CON DOS UBICACIONES:
3302 Q St. Omaha, NE 68107
2734 S. 123rd Ct. Omaha, NE 68144
(Dentro de las oficinas de Liberty Tax)

Horario:
Lunes - Viernes: 10am - 6pm
Sábado: 10am - 4pm

Tel: 402-932-2910
Fax: 402-884-2079



Max Lopez
Broker/Owner

Cell: (402) 598-7302
Office: (402) 991-7721



6311 S. 36th Street
Omaha, NE 68107

¡Llame para hacer su sueño una realidad!
Call to make your dream come true!

¡Ayudándole antes, durante, y después de su compra o venta con Honestidad y Profesionalismo!
Helping you before, during and after your purchase or sell with honesty & professionalism!

www.visioncasarealestate.com

Fax: (402) 991-7759
E-mail: max@visioncasa.omhcoxmail.com



ROYAL PRESTIGE®

KEV

Oportunidad de Empleo
Excelentes Ganancias \$\$\$

Royal Prestige Aquí en Nebraska

Brindándoles servicio a todos sus clientes. Si eres cliente y necesitas ayuda de cómo usar tus utensilios de casa llama al..

402-606-8010

Sistemas de Salud
Sistemas de Filtración de Agua
Porcelana, Extractor Para Jugos,
Cubiertos, Etc.

PREGUNTE
COMO
LLEVARSE
UN
REGALO

www.royalprestige.com



Adrian Díaz
Agent

8410 South 73rd Plaza Bay #108
Papillion, NE 68046



FARM BUREAU FINANCIAL SERVICES

Insurance • Investments

office 402.829.5421
fax 866.845.9438
cell 402.540.3429
Adrian.Diaz@fbfs.com

COUPON

Una (1) Tapas Gratis
de su elección hasta \$7.25

402-505-9917
6064 Maple St., Omaha, NE 68104

Solo se puede usar un cupón por mesa.
No aplica con otros descuentos o especiales.

www.espanaomaha.com



**MONICA
RODRIGUEZ**

402-932-3155

10309 S. 25th St. Bellevue, NE 68123



Like a good neighbor, State Farm is there...

Servicio excepcional y los descuentos que usted merece.

Averigüé por si mismo por que tantos de sus familiares y amigos confían en State Farm.



www.RodriguezTeam.com

Su agente latina de State Farm en Nebraska y Iowa

Your Latina State Farm agent in Nebraska & Iowa





ADVIERTE DE ESTAFA TELEFÓNICA PREPAGADA

WASHINGTON — El Servicio de Impuestos Internos (IRS) advirtió hoy a los consumidores sobre una estafa telefónica sofisticada dirigida a los contribuyentes, incluyendo a inmigrantes recién llegados, a través del país.

Se les dice a las víctimas que deben dinero al IRS y que deben pagarlo inmediatamente, mediante una tarjeta de débito pre-pagada o transferencia bancaria. Si la víctima se niega a cooperar, la amenazan con arrestarla, deportarla, o suspenderle su licencia de negocio o de conducir. En muchos casos, la persona que llama se vuelve agresiva.

“Esta estafa ha afectado a contribuyentes en casi todo los estados del país. Queremos educar a los contribuyentes para que ellos mismos se protejan. Tengan la seguridad que nosotros no preguntamos ni preguntaremos sobre números de tarjetas de crédito por teléfono, ni solicitamos tarjetas de debito pre-pagadas, ni transferencias bancarias”, dijo el comisionado interino del IRS Danny Werfel. “Si alguien lo llama de improvviso diciendo ser del IRS y lo amenaza con arrestarlo, deportarlo, o revocarle de su licencia si usted no paga inmediatamente, eso es una señal de que no es el IRS quien le está llamando.” Werfel señaló que el primer contacto con los contribuyentes en asuntos de impuestos probablemente será por correo postal.

Otras características de esta estafa incluye:

Los estafadores usan nombres falsos al igual que números de emblema del IRS. Por lo general usan nombres y apellidos comunes para identificarse.

Los estafadores pueden ser capaces de saber los últimos cuatro dígitos del número de seguro social de la víctima.

Los estafadores copian el número gratuito del IRS para que aparezca en su identificador de llamada y usted piense que es el IRS quien lo está llamando.

Los estafadores a veces envían correos electrónicos del IRS falsos como apoyo a sus llamadas falsas.

Las víctimas oyen ruido de fondo de otras llamadas que se están realizando que simulan un centro de llamadas.

Después de amenazar a las víctimas con una sentencia carcelaria o con la revocación de su licencia de conducir, los estafadores cuelgan la llamada e inmediatamente llaman otros estafadores fingiendo ser de la policía local o del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV, por sus siglas en inglés), y el identificador de llamadas respalda sus afirmaciones.

Si recibe una llamada de alguien diciendo ser del IRS, esto es lo que debe hacer:

Si usted sabe que adeuda impuestos o si piensa que podría deber, llame al IRS al 1.800.829.1040. Las personas que contestan esa línea telefónica pueden ayudar con asuntos de pago – si es que en realidad existe tal problema.

Si usted sabe que no debe impuestos y no tiene ningún motivo para pensar lo contrario (por ejemplo, si nunca recibió una cuenta o la persona que lo llamó hizo una amenaza falsa como las descritas anteriormente), entonces llame y reporte el incidente al Treasury Inspector General for Tax Administration, (en inglés) al 1.800.366.4484.

Si usted ha sido víctima de este fraude, debe contactar a la Comisión Federal de Comercio, (FTC, por su siglas en inglés), y use el “phishing@irs.gov. Más información sobre cómo reportar estafas de phishing que implican al IRS está disponible en la página web genuina del IRS, IRS.gov. Puede mandar esta alerta sobre estafa tributaria del IRS vía Tumblr (en inglés).



Latino Center of the Midlands le da la bienvenida a Raul Muñoz como su nuevo Director de Educación Básica para Adultos

Omaha, NE. El Latino Center of the Midlands le da la bienvenida a su Nuevo Director de Educación Básica para Adultos (ABE) quien se encargará de la planeación e implementación de todas las actividades de ABE.

Raúl tiene un Licenciatura en Ciencias Políticas y Leyes de su país natal Perú donde trabajó como abogado por siete años. El es también graduado del programa de Administración de Empresas de la Universidad de Bellevue.

Raúl colaboró en el programa Dual de Idiomas de la preparatoria de South High y ha enseñado Clases de Computación, Clases de Ciudadanía de Estados Unidos y clases de Educación Cívica.

“Trabajar en este comunidad me ha dado la oportunidad de aprender sobre las necesidades e intereses de Latinos. La mayoría de mis estudiantes han tenido padres que quieren mejorar su educación en orden de obtener un mejor trabajo, ob tener buenas oportunidades o ayudar a su hijos para mejorar en la escuela” dijo Raúl.

Bajo el liderazgo de Raúl el Latino Center of the Midlands también establecerá y fortalecerá las relaciones con otras organizaciones y programas en la comunidad para asistir al alumno. Para contactar a Raúl por favor hágalo vía correo electrónico a rmunoz@latinocenterofthemidlands o por teléfono a al (402) 733-2720.

Sobre la Educación Básica para Adultos (ABE por sus siglas en inglés)

El Programa de Educación Básica para Adultos proporciona a alumnos adultos de habla hispana con las siguientes clases:

Literatura, Clases de computación, ESL, GED, y Pre-GED. El programa descansa en dos estrategias:

1. proporcionar instrucción relevante y accesible al estudiantes de educación básica para adultos y 2. trabajar en conjunto con otras instituciones para alcanzar las metas educativas de sus estudiantes. Al proporcionar educación básica para adultos de alta calidad a inmigrantes y a adultos de habla hispana se está ayudando a conquistar las barreras de empleo y otras metas que afectan la calidad de vida de los alumnos.



South Omaha's DG's Boxing Club una alternativa positiva para los jóvenes del Sur de Omaha



Daniel Guardiola, Joe Baker y Sal Savala son los entrenadores de South Omaha's DG's Boxing Club (Club de Box DG's) aquí en la ciudad de Omaha.

Ellos abrieron este club no solo por la pasión que tenían por este deporte sino por sacar a los jóvenes de las calles, alejarlos de tomar malas decisiones y por ende darles un ambiente positivo.

Este club es una organización sin fines de lucro. Lo que significa que los padres con bajos ingresos no se tienen que preocupar por pagar algún tipo de cuota. Su entrenador Daniel Guardiola está muy contento de poder ayudar a todos estos jóvenes en todo lo que necesitan para poder entrenar todos los días e ir a los campeonatos.

Daniel Guardiola tiene ya muchos años involucrado en el mundo del box. El comenzó a boxear cuando estaba en la preparatoria, estuvo entrenando por dos años antes de comenzar su propio Club el cual ya tiene 6 años formado y ofreciendo esta alternativa positiva y diferente para los jóvenes.

Un gran evento que los chicos están muy emocionados esperando es el de los Golden Gloves, que se llevará a cabo el 22 de marzo. No todos los niños pueden competir en todos los torneos. La edad límite es diferente en cada competencia. A la fecha estos pequeños han ido a competir a nivel nacional en tres años consecutivos. Debido a que no todas las competencias son a nivel local, los gastos en los que incurrir incrementan cuando salen fuera de la ciudad, es por eso que Daniel trata de recaudar fondos y muchas veces tiene que poner de su propio bolsillo.

Actualmente cuentan con alrededor de 17 jóvenes entrenando, han tenido varios campeonatos regionales y este año representando al Club en los nacionales estuvieron Cameron Mincey de 10 años y Miguel Junes de 14 años.

Para Daniel es importante que todos los niños no solamente practiquen el Box sino que tengan un propósito en la vida, entrenar para competencias y finalmente lograr metas.

Actualmente están gran trabajando en el proceso de la formación de una corporación 501 c 3 sin fines de lucro, donde podrán ayudar a las negocios que les donan a que deduzcan sus impuestos.

Las donaciones son muy importantes para la sobrevivencia del club, pues no siempre hay los fondos para cubrir lo gastos en los que incurrir. Por lo general Daniel recauda fondos en los meses de diciembre y enero pero en realidad en cualquier fecha son bienvenidos los donativos. Daniel no quiere cobrar a los jóvenes porque en su mayoría son familias de bajos ingresos y no quiere que el costo sea una excusa para no asistir a los entrenamientos.

Por otro lado tienen en mente buscar otro lugar esperando que muy pronto muden el club a un lugar más grande ya que actualmente entrenan en el sótano de la casa de Daniel.

Sus horarios de entrenamiento son de 5 pm a 7 pm de lunes a jueves. Si ustedes están interesados en apoyar el club de Daniel Guardiola por favor no dude en llamar al teléfono 402-208-3360. El club está localizado en el 3937 calle N en el Sur de Omaha.

USCIS anuncia nuevo sistema interactivo de Voz



U.S. Citizenship and Immigration Services

El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS, por sus siglas en inglés) anuncia el lanzamiento del nuevo Sistema Interactivo de Respuestas por Voz (IVR, por sus siglas en inglés), que provee a los clientes un acceso más fácil a:

- información de inmigración •estatus de casos, y •representantes de servicio al cliente.

A partir del 1o de febrero, los clientes oirán una nueva serie de mensajes cuando llamen al número gratuito del Centro Nacional de Servicio al Cliente de USCIS al 1-800-375-5283. El sistema IVR fue rediseñado en respuesta a las opiniones de los grupos de interés y de los clientes para brindar mejor servicio a los clientes de USCIS. El sistema IVR está disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana y el servicio de asistencia en vivo está disponible de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., en los Estados Unidos continentales. Para complementar el sistema IVR, USCIS actualizó los materiales educativos disponibles en su sitio web para así ayudar a los clientes a entender mejor el proceso de inmigración. Además de su número telefónico libre de cargos y sus recursos educativos, USCIS continúa ofreciendo a sus clientes una variedad de servicios de auto-ayuda en línea a través de su página web www.uscis.gov/tools que incluyen la posibilidad de verificar el estatus de su caso, cambiar su dirección y presentar una consulta sobre el estado de su caso.



TORNEO DE LA LIGA SABATINA INDOOR SOCCER

Estos son algunos de los equipos más destacados durante esta temporada, dada su buena participación, constancia y buen nivel de juego, que los hace mantenerse dentro de los más regulares durante la temporada, la cual aún le faltan algunas fechas. Pues a continuar con esa buena participación.

Como están! saludos a todos nuestros lectores, esperamos y hallan pasado un mes con mucho amor y afecto con sus parejas. Pero ahora hablemos de nuestro futbol local, el cual vemos como algunos equipos mantienen su posición como líderes, como lo es el equipo Astros, que hasta esta jornada sigue en primer lugar en la tabla de posición, seguido por el equipo Esteros, los cuales encabezan esta liga sabatina, la que les agradece su participación, no sin antes recordarles que el Futbol es Pasión, la cual queremos que solo sea en la cancha y deportivamente, que la pasión solo sea deportivamente y futbolista únicamente, sin llegar a las agresiones.

Escribiendo un poco sobre deportes cerrados, otra buena opción es el Voleibol en canchas cerradas, y recuerden - no importa el deporte que practiques, lo importante es practicarlo.

Y así es que no les digo adiós, sino hasta la próxima, se despide de ustedes su amigo Mauricio.



JUVENTUS
Campeon Grupo "A"



JUANACATLAN
Campeon Veteranos, 2013-2014



ESTUDIANTES
Campeon

TABLA DE POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PP	PE	GE	GA	PB
Astros	7	7	0	0	27	42	21
Esteros	7	6	1	0	13	23	19
Michoacan	7	3	3	1	29	13	10
Arsenal	7	3	4	0	21	27	9
Animas	7	3	4	0	26	24	9
Fremont	7	1	4	1	27	15	4

DEPORTES LA AMISTAD - INDOOR 2014

Estudiantes	7	5	2	0	24	47	15
Canaan	7	4	1	2	13	10	14
Lagartos	7	4	3	0	44	28	12
Zorros	7	4	3	0	23	21	12
Purepeches	7	3	3	2	16	20	11
Freseros	7	3	4	0	9	16	9
Toros Ex	7	1	5	1	9	2	4
Union L.A.	5	1	3	1	19	16	4





LUIS MIGUEL: "BESA A SU NOVIA EN PLENO CONCIERTO!"

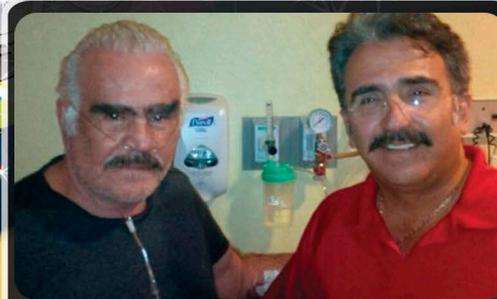
Luis Miguel hace unos días, decidió mostrar su amor por su novia y lo hizo como nadie lo esperaba de él, en pleno concierto. Así es, "EL Sol" de México, decidió ir a donde se encontraba su novia y plantar un tremendo beso. Esto para todos fue sorpresa ya que Luis Miguel siempre ha sido muy reservado. Pero todo parece indicar que esta chica lo está haciendo una persona un poco más abierta. Algunos hasta contaron la duración de este famoso beso, marcándolo a 7 segundos, los cuales para las admiradoras que se encontraban presentes fue una eternidad, pero que para disimular su envidia, lo oclularon con aplausos y risas. Será que en verdad Luis Miguel está cambiando o será que quiso poner celosa a Aracela? tu qué Opinás?

NOTICIAS DE La Fabandula



EL COYOTE Y SU BANDA "INTERVENIDO DE EMERGENCIA"

José Ángel Ledesma vocalista de "EL Coyo y su banda Tierra Santa" fue intervenido enérgicamente, este pasado lunes a causa de problemas con su apéndice. Todo sucedió al finalizar una presentación, El Coyote empezó a sentir unos dolores que fueron intensificando y ajunto con mareos. Por tal motivo decidieron llevar de emergencia a un hospital en Guadalajara donde fue intervenido. El cantante tendrá que tomar reposo por algunos días y tendrá que cancelar algunas presentaciones hasta que se siente mejor de salud.



VICENTE FERNÁNDEZ "SU HIJO PUBLICA FOTO DE CHENTE EN EL HOSPITAL"

La verdad no sé pero no me pareció que Chente Jr. haya publicado una foto de Vicente Fernández, dentro del hospital. Aunque sabemos que Vicente es un ser humano como cualquier otro, no es la imagen que quiero ver del charro de Huentitan. Aquí se las tenemos para que la vean y formen su propia opinión. En realidad no sé por qué Don Vicente Acepto tomarse la foto. Y con una sonda en la nariz. Pero en fin.



CONSUELO DUVAL: "ESTÁ CONTEMPLANDO OFERTAS DE TRABAJO EN OTRAS TELEVISORAS"

A pesar de haber trabajado con la camiseta de Televisa bien puesta por varios años, la actriz Consuelo Duval está contemplando otras ofertas de trabajo que le han estado ofreciendo. Federica como muchos la conocen por su personaje en el programa la familia P.Luche, y quien participara también en La Hora Pico con varios personajes comento: "Me da un orgullo que se peleen por mí, pero me iré con quién me haga más feliz y no quién me pague más" lo que hace pensar que la actriz no está muy contenta con el trato en su actual empresa (Televisa).



CHANTAL ANDERE: "ESPERANDO BEBE A LOS 41"

La actriz Chantal Andere está embarazada según una persona quien es parte de la producción en la que Andere está participando en este momento. Esta persona comento que Chantal mes y medio de gestación y se encuentra muy feliz por esta etapa de su vida. Anteriormente había tenido dos embarazos no logrados, quizás por eso quiso esperar hasta estar segura que todo estaba marchando bien. La actriz que cuenta con 41 años de edad, se dice ya le informo a su hija de 4 años quien se comenta le gustó mucho la idea de tener un hermanito.



CARMEN DOMINICCI: "DECLARA EN FACEBOOK QUE ELLA Y SU HIJO RECIBEN AMENAZAS DE MUERTE!"

"Tú que x meses amenazas de muerte a mí y mi hijo. Yo tampoco tendré piedad contigo cuando la ley te atrape. Ninguna de tus cobardes amenazas anónimas hará q deje de salir al aire. Ahí me verás mañana y todos los días. Espero pronto dar noticias de tu arresto..." Publico este domingo la periodista Carmen Dominicci en su cuenta de Facebook. Más de 41 mil personas le dieron "like" al post en solidaridad con la periodista y hasta el momento más de mil personas compartieron el post en sus muros. Mensajes de fortaleza y de consuelo le llovieron a Carmen en su página de Facebook. La Periodista respondió diciendo "Gracias a todos por su apoyo...." La policía ya lleva varios meses investigando este caso, pero por el momento no ha habido ningún arresto.

Omaha

La Vida en Omaha *Life*



BLUE MARTINI



Guacamaya



Gusto Cuban Cafe

www.OmahaBizarre.com

f /bizarrebodyartomaha

BIZARRE
tattoo

Se habla español

Business Hours:
Mon, Tue & Thur: Open al Noon
Fri & Sat: Noon to 10:00 pm

5102 S. 108th Street, Omaha, NE
(402) 891-7993

Compre O Venda Casa Con Mi Ayuda.

Luis De La Vega
REALTOR
Residential, Commercial & Investment

Dir: (402) 306-1212
Office: (402) 493-4663
Fax: (402) 858-0888
luisdelavega2000@gmail.com
www.luisdelavegarealestate.com
13340 California
Omaha, NE 68154

Prudential
Ambassador Real Estate

An independently owned and operated member of The Prudential Real Estate Affiliates, Inc.

THOMAS NIKLITSCHK Attorney **TIN**
Se habla Español

El Abogado Thomas

El abogado Thomas te puede ayudar en cualquiera que sea tu caso, ya sea en:

CRIMINAL, LESIONES DE ACCIDENTES (AUTOMOVILISTICOS), IMMIGRACION, Y AREA FAMILIAR.

300 S. 19th St. Suite 208 P 402-614-9995
Omaha, NE 68102 F 402-614-3677
tom@tinlaw.com C 801-710-3533

TODO TIPO DE PINTURA & REPARACION DE AUTOS CHOCADOS

RUBIO'S
Auto Sales & Repair

ANY TYPE OF PAINT REPAIR OF CRASHED CARS

2517 Y STREET, OMAHA, NE 68107 * 402-714-0613

OFRECIENDOLE SERVICIOS DE:

- Aceite
- Frenos
- Amortiguadores
- Mofes
- Afinaciones
- Reparacion de llantas

SERVICES OFFERED: Oil Brakes Mufflers Shocks Tire Repair New/Used

www.RubiosAuto.com

www.victoriasdining.com

VICTORIA'S
SALVADORAN & LATIN CUISINE

513 FORT CROOK RD. NORTH, BELLEVUE, NE 68005 (402) 933-8393

FARMERS INSURANCE GROUP
Symbol of Superior Service

G. Camarena's Agency
Su Asegurancia Ideal

FARMERS
Gloria Camarena
"Servicio Con Honor"

2517 Y Street
Omaha, NE 68107
402-812-0799
gcamarena@farmersagent.com

Seguro Para:
Casa
Auto
Negocio
Renteres

Se Aceptan:
Matricula Consular
Lincencia Internacional

rainbow REALTY

COMPRESU CASA CON MI AYUDA

Yamy Salgado
402.813.9933

El Caribe
Grocery Store

7711 L St., Ralston, NE 68127
402-592-2480
elcaribellc@hotmail.com

Productos de México
Centro América &
Sur América

www.ElCaribeOmaha.com

BOSS REVOLUTION
Sigue Corp.

Cambio de Cheques & Envios de Dinero

JOSIE'S
CLEANING SERVICES

Francisco Salazar
Patricia Vega
Owners

Commercial & Residential Cleaning
Fully Insured

"We use environmental friendly products"

14205 Patrick Ave.
Omaha, NE 68164
Tel: 402-707-5768
402-968-3770

Contact Us For A Free Estimate

www.josiescleaning.com

FOTOS & VIDEOS EN..
www.cpmrealty.net

MARZO / MARCH 2014



5015 Dodge St - Omaha, NE

FOR RENT

(402)556-6363

2102 S 45th St \$695.00
(a cuerdas de la Center y la 45 calle)

Apartamento de 2 recamaras, todo alfombrado con lavadora y secadora dentro de la unidad. Todos los electrodomesticos están incluidos, como microondas y lavaplatos. ¡Estacionamiento disponible!

811 N 34th St. \$695.00
(Entre las calles Cuming & 34th st)
Duplex de 2 recamaras con pisos de maderas. Esta unidad está limpia y recién pintada. Sótano con conexión para lavadora y secadora. Estacionamiento en la parte de atrás.

2901 Jefferson St. \$950.00
(En Bellevue)

Casa de 3 recamaras y 1 baño con sótano. Garaje para un carro. Casa alfombrada. Conexión para lavadora y secadora.

1920 S 60th St. \$895.00
(Sobre la calle 60st y la Center)

Casa de 3 recamaras con lavadora y secadora incluidas en el sótano. Mucho estacionamiento y el patio está cercado.

1305 Franklin St. \$950.00
(En Bellevue)

Casa de 3 recamaras y 2 baños con aire central. Sótano con conexión para lavadora y secadora. Casa recientemente remodelada.

4426 Marcy St \$1,200.

Casa de 3 recamaras y 2 baños con lavadora y secadora incluidas. Aire central y sótano.

619 S 35th st. \$415.00
(Entre las calles Jones y 34th)

Apartamento de 1 recamara con pisos de madera. Estacionamiento y lavandería incluidos. Solo pague luz. La calefacción está incluida.

3620 Olin St. \$975.00
(a una cuadra de la calle Martha)

Casa de 3 recamaras 2 baños. Garaje para un carro. Sótano con lavadora y secadora incluidas. Pisos de madera. Ventanas nuevas y patio cercado.

5091 Marshall Drive \$475.00
(a una cuadra de la calle Q & 137)
Apartamentos de 1 recamara con estacionamiento y lavandería. Alfombrado con cocina amueblada. El edificio limpio y tenemos varias unidades disponibles. Remodelados a \$525.00

1318 S 31st #2 \$650.00
(En las calles 31st. & Pacific)

Apartamento de 2 recamaras alfombrado con aire central. Lavandería y estacionamiento incluidos. Calefacción incluida solo pague luz.

4663 Grover St \$1,200.

Casa de 4 recamaras y 3 banos. Esta casa es espaciosa y tiene sotano terminado con conexcion para lavadora y secadora. Tiene garaje y aire central.

3204 Marcy St. \$1,195.00

Casa de 5 recamaras y 2 baños con lavadora y secadora incluidas. Esta casa tiene aire central y estacionamiento. Todos los electrodomesticos incluidos. Sótano no terminado con mucho espacio.

4854 S 132ns Ave \$595.00
(a una cuadra de la calle L)

Apartamento de 2 recamaras espacioso, alfombrado con conexión para lavadora y secadora dentro de la unidad. Garajes disponibles, estacionamiento y área de almacén.

3101 Marcy St \$795.00

Dúplex de 3 recamaras y 1 baño. Pisos de madera, sótano incluido con conexión para lavadora y secadora.

2701 N 49th St \$950.00
(Entre la calle Blondo y la 49th St)
Casa de 4 recamaras con pisos de madera. Esta casa tiene garaje, aire central y el sótano incluye lavadora y secadora.

FOR RENT / SE RENTA

GET \$50 CASH NOW
OBTENGA \$50 EN EFECTIVO AHORA

WITH PAID TAX PREPARATION
AL PAGAR SU PREPARACIÓN DE IMPUESTOS



\$5050

**REFER A NEW LIBERTY CUSTOMER
& GET ANOTHER \$50**

**REFIERA UN NUEVO CLIENTE A LIBERTY
Y OBTENGA OTROS \$50**



 libertytaxserviceomaha

 libertytax



2734 So. 123rd Ct. Omaha, NE
Tel. (402) 884-6943 Se Habla Español

3302 Q Street #5. Omaha, NE
Tel. (402) 884-4382 Se Habla Español

644 N. Saddle Creek Rd. Omaha, NE
Tel. (402) 558-3379



Ahora con nueva localidad en
WALMART NEIGHBORHOOD MARKET
50th & L

With paid tax preparation. Valid at participating locations. Referred friends must have their taxes prepared at Liberty Tax. Cannot be combined with other offers or used toward past services. One coupon per customer and per return. Other exclusions may apply. Void where prohibited by law. Valid 1/11-2/14/2014.

Al pagar su preparación de impuestos. Válido en localidades participantes. La persona referida debe preparar sus impuestos en Liberty Tax. No se puede combinar con otras ofertas ni usar con servicios pasados. Un cupón por cliente y por declaración. Puede haber otras restricciones. Nulo donde la ley lo prohíba. Válido 1/11 - 2/14/2014.



Por: Armando Salgado / armando@lingodocs.com

MUNDO EMPRESARIAL

¡BASTA YA AL DESCONTROL! ¡CONTROLA TU RESULTADO!



La catástrofe que vive el ser humano víctima de su propio sometimiento es algo inimaginable. Sí, estamos a expensas de esa presión tan brutal que muchas veces nos conduce a un estado de frustración, aletargamiento mental y que decir a costa del descontrol de nuestras emociones.

Algunos de los entendidos en el comportamiento humano se manifiestan diciendo que el individuo está a expensas de sus propios errores. Es verdad, no podemos siquiera sentirnos con el deseo de poner un punto final a los conflictos en nuestra familia y peor ser capaces de poner en marcha algún plan que lo venimos pensando, adaptando, modificando, dando los últimos toques y ...por último queda en los archivos hasta nueva orden.

Recuerdo que un maestro de Química en la escuela secundaria, un día refirió a que las reacciones químicas son producto de la combinación de elementos de valencias distintas, para lograr un nuevo estado o sustancia química. En la vida nuestra considero que ocurre lo mismo, vivimos en un laboratorio que es de ensayos continuos, que propiciamos situaciones que dan resultados positivos o negativos, reacciones cuyas combinaciones de diferente índole nos hacen sentir bien o mal. Pero es importante pensar también que en nuestro laboratorio los únicos que podemos lograr los resultados favorables que nosotros queremos, somos nosotros sin embargo no estamos dispuestos, no queremos, nos detiene algo... y al final llegamos a sufrir las consecuencias reales de esa falta de control para hacer las cosas mejor y mejor, la frustración y la desazón.

El camino a la excelencia tiene tropiezos a cada momento, el que escribe los ha experimentado a diario, más sin embargo, el compromiso para poner más esfuerzo en cada caída, ha sido mi mayor logro. En cada caída retrocedía diez pasos, al tomar un nuevo impulso me dio la oportunidad de adelantar uno más, pero firme. Estoy seguro que al final del camino, al llegar exhausto tendrá la satisfacción de haber vencido el descontrol de las emociones.

Haga un alto en su jornada, intente un cambio en su accionar, libere el descontrol de sus emociones, le aseguro que su nueva energía será totalmente positiva y el descontrol quedo atrás; ahora solo tendrá que prepararse para el reto siguiente de su próximo nivel.

*¡Siga adelante!
¡Darse por vencido(a) no es una opción!...*

**¿DESEA MAS INFORMACION SOBRE ESTE TEMA?
¡OBTENGA UNA CONSULTA GRATIS!**

Llámemme para hacer una cita o para empezar su propio negocio... yo le puedo ayudar.

ARMANDO SALGADO 402-504-3363 o visítame en el 4018 L St. (Esquina de la 41 & L) adentro del INCA Plaza.

Mayra's Salon de Belleza

Cortes - Permanentes - Peinados
Maquillajes - Tintes - ¡y más!

Lunes - Sábado 9:00 am - 8:00 pm
Domingo 9:00 am - 4:00 pm

3136 West Broadway
Council Bluffs, IA 51501

(712) 388-8220

Un Mayor reembolso para usted

Fresnillo Tax Service

- * Preparación de Impuesto * Servicio Electronico
- * Instantaneo/en Minutos * Notario * Proceso de ITIN
- * Traducciones * Cartas Poder * Faxes/Copias

Lunes a Domingo de 8am - 9pm
fresnillotaxservices@yahoo.com

1702 Vinton St. Omaha, NE 68108 (17 y Vinton)
Tel: (402)932-7622 Fax: (402)934-6661

Pottery Imports, LLC.

Omar Garrido
(402) 213-1522
www.potteryimportsomaha.com

CARNICERIA LA HIDALGUENSE

CARNICERIA Y ABARROTOS

Estamos adentro del
Restaurant Los Compayes

www.carniceriahidalguense.com TEL.: (402) 504-9717
A SUS ORDENES TODOS FAX: (402) 504-9769
LOS DÍAS DE 9 AM- 9 PM 3302 Q. ST. OMAHA, NE 68107



¡Inspírate!

“ME UNÍ AL “TOWN” PORQUE SU MISIÓN ME INSPIRÓ.” AHORA, LAS FAMILIAS CON LAS QUE TRABAJO ME INSPIRAN CADA DÍA.” – SHANNAN

¡Los Consultores Bilingües de Servicios para Familias en el Hogar ayudan a Familias a representar una Vida Mejor!

A través de la enseñanza de habilidades parentales, técnicas de resolución de problemas, enlaces de padres de familia con recursos de la comunidad y proporcionando un sistema fuerte de apoyo, el Consultor Familiar ayuda a las familias a encaminarse de nuevo para que permanezcan juntos y sus hijos puedan encontrar éxito en el hogar, la escuela y en la comunidad.

¡Haz tu Carrera Contar!
¡Únete al Town Hoy Mismo!

Beneficios de ser un Consultor Familiar Bilingüe

- » Compensación competitiva y paquete de beneficios de acceso inmediato
- » Vacaciones, días feriados y de incapacidad médica pagados
- » Sin gastos médicos extras al consultar a un doctor de Boys Town
- » Reembolso de colegiatura y programas de becas disponibles para maestrías
- » Diferencial de pagos para empleados bilingües en diversas posiciones
- » Desarrollo profesional y amplias oportunidades para el crecimiento profesional
- » La satisfacción de cambiar vidas a través del trabajo

Requisitos para ser un Consultor Familiar Bilingüe

- » Licenciatura en campos relacionados a Ciencias del Comportamiento o Servicios Humanos
- » Uno o dos años de experiencia trabajando con niños y familias
- » Licencia de manejo válida con un buen récord de manejo, más la habilidad de proporcionar su propia transportación
- » Flexibilidad y Disposición para trabajar en un horario variado
- » Bilingüe en Español/Inglés
- » Pasión por hacer la diferencia en la vida de otros



boystown.org/careers

877-639-6003 | btrecruiter@boystown.org



Misión Número 1 de Boys Town: Mantener a las Familias Unidas

Boys Town's Mission No. 1: Keeping Families Together

Children belong with their parents. At Boys Town, we believe the goal of every family and child care organization should be to keep children in their home or reunite them with their family, whenever possible.

In fact, through our In-Home Family Services, we teach families not only how to handle issues when they arise but also how to prevent them from re-occurring in the future. The result is a less traumatic experience for parents and children and more cost-effective, high-value care for families.

In some cases, keeping children in the home means helping parents solve small problems before they turn into big problems. In others, it means replacing patterns of behavior that threaten a child's safety or hinder success with more positive, child-oriented behaviors. At the core of our efforts lies our highly trained Family Consultants. These individuals help families that are struggling with a variety of challenges – economic hardship, substance abuse, marital issues, family conflicts and others – by giving them the parenting skills they need to regain control of their lives.

Our approach to in-home family care focuses on family members' strengths – what they do well – and how these strengths can help them make necessary changes. We believe most families have the basic strengths they need to fix their problems; our Consultants simply provide the tools that will help them get where they want to go. These tools often include community resources families can turn to for assistance, both during and after Boys Town services. Our Consultants are on call 24 hours a day, 7 days a week, to provide support, encouragement and assistance. The length and intensity of services depends upon each family's specific situation, individual needs and progress.

Now more than ever, Boy Town has a tremendous need for bilingual professionals to join our mission as In-Home Family Service Consultants to serve families within their community. Boys Town recognizes that in order for families to see positive changes within their home it is essential for our Family Consultants to communicate with family members in their own language and have an understanding of their specific culture.

When parents are practicing the skills they learned from a one of our Family Consultants, their family life is more stable and safe, their child's success increases dramatically. Those parents learn they have the power to provide for and protect their family, and that they have the support they need to positively move forward.

To learn more about Boys Town and how you can start a rewarding career as an In-Home Family Services Consultant, visit boystown.org/careers today!

Los niños pertenecen con sus padres. En Boys Town creemos que la meta de cada familia y organización del cuidado para los niños debe ser de mantenerlos en sus hogares o cuando debido a las circunstancias, haya sido necesario removerlos del seno familiar, reunirlos con su familia lo más pronto posible.

De hecho, a través de nuestros Servicios Familiares en el Hogar, no solamente enseñamos a las familias a sobre llevar problemas cuando surgen pero también cómo prevenirlos de reincidir en el futuro. El resultado es una experiencia menos traumática para padres e hijos y un cuidado de alto valor para familias más accesible.

En algunos casos, es posible mantener a los niños en el hogar ayudando a los padres a resolver pequeños problemas antes de que se conviertan en grandes problemas. En otros, es remplazando modelos de comportamiento que amenazan la seguridad de un niño o entorpecen el éxito con comportamientos más positivos orientados a los niños. En el centro de nuestros esfuerzos se encuentran nuestros Consultores Familiares altamente capacitados. Estos individuos ayudan a las familias que están luchando con una variedad de retos - dificultades económicas, abuso de sustancias, problemas maritales, conflictos familiares y otros - al darles las herramientas como padres que necesitan para recuperar el control de sus vidas.

Nuestro acercamiento al cuidado familiar en el hogar se enfoca en las fortalezas de los miembros familiares - lo que hacen bien - y cómo estas fortalezas pueden ayudarles a hacer cambios necesarios. Creemos que la mayoría de las familias tienen fortalezas básicas que son necesarias para resolver sus problemas; nuestros Consultores Familiares simplemente proporcionan las herramientas que les ayudarán llegar a donde quieren ir. A menudo estas herramientas incluyen recursos en su comunidad donde las familias pueden recibir asistencia, antes y después de los servicios de Boys Town. Nuestros Consultores Familiares están disponibles las 24 horas del día, 7 días de la semana para proporcionar apoyo, asistencia y ánimo. La duración e intensidad de los servicios dependen de la situación específica de cada familia, las necesidades individuales y el progreso.

Ahora más que nunca, Boys Town tiene una tremenda necesidad de profesionales bilingües para que se unan a nuestra misión como Consultores Familiares Bilingües de Servicios en el Hogar para servir a familias dentro de sus comunidades. Boys Town reconoce que para que las familias vean cambios positivos dentro de sus hogares, nuestros Consultores Familiares deben de poder comunicarse con todos los miembros de la familia en su propio idioma y teniendo un entendimiento de su cultura específica.

Cuando los padres están practicando las habilidades que aprendieron de uno de nuestros Consultores Familiares, su vida familiar es más estable y segura y el éxito de sus hijos incrementa dramáticamente. Esos padres de familia aprenden que tienen el poder para proveer y proteger a su familia, y que ellos tienen el apoyo que necesitan para avanzar positivamente.

Para conocer más sobre Boys Town y cómo puedes comenzar una carrera gratificante como un Consultor de Servicios Familiares en el Hogar visite boystown.org/careers ¡hoy mismo!



¡Tú lo vales!

Comience el día de hoy!

402-557-5079

800-756-7920, x 557-5079

cristina.lamas@bellevue.edu

BELLEVUE.EDU

Si vale la pena, probablemente no será fácil. Ganar su título no es algo fácil, pero usted merece crecer personal y profesionalmente. Dese la oportunidad de crecer con uno de nuestros programas de orientación profesional, carreras de negocios a un precio económico, salud, informática, seguridad pública o seguridad e inteligencia pública. Aquí hay algunas maneras que la Universidad de Bellevue puede ayudarle a tomar el siguiente paso.

- ¡Novedades de este año! El Programa de Becas SUEÑO
- Programa de Becas del Sur de Omaha
- Apoyo personalizado de los consejeros de inscripción y asesores académicos
- Facultad dedicada con experiencia en el mundo real
- Flexibilidad de horarios de clase durante el día, noche y en línea



Many Factors to Weigh in College Decision

By Dan Silvia

Regardless of what stage of life you are at, deciding where to go to college is a big decision. Across the country or close to home? In class or online? Large or small? There are many factors to consider.

Lynette Ingram, Team Lead of Bellevue University's High School Admissions team, cites the ability to thrive, cost, and social experience as factors she encourages students to consider. "Students must be able to visualize themselves when visiting a campus, and know that the institution can meet or exceed their needs," she said. "All the resources must align with the short and long term growth of a student's college path when considering a college or university. Graduation should remain on the forefront of the student's mind while balancing coursework, activities, and a social experience that leads to a well-rounded candidate."

Once you've compiled your own list of important criteria, you can begin researching colleges on the internet or at your local library. Be sure to touch base with your high school counselor early in your career. You can keep them informed about your goals and interests and begin formulating a college plan. A school counselor, especially one who knows you well, can guide you toward colleges that fit with your academic record and career goals.

Ingram encourages students to begin their college research process as early as their freshman year of high school.

"This helps students prepare and select the courses that will benefit entrance requirements if there are a specific number of years associated with core knowledge," she said.

Adult learners might touch base with their human resources department at their place of employment for advice on college options.

Consumer Reports advises students to build a list of potential schools, research each school thoroughly and then compare and contrast the schools to arrive at your final decision.

Ingram encouraged students to avail themselves of a variety of resources.

"The college staff and college website, student blogs, and even some social media," she said. "This allows students an active mix of what they can expect on campus. Look for student testimonials, graduation rates and information on faculty."

Muchos Factores que pesan en su decisión para el Colegio

Por Dan Silvia

Independientemente de qué etapa en tu vida estás, el decidir a donde ir al colegio es una gran decisión. ¿En el otro lado del país o cerca de casa? ¿En el salón de clases o vía online? ¿Grupos pequeños o grandes? Hay muchos factores a considerar.

Lynette Ingram, Miembro del Equipo Líder de Admisiones de la Universidad de Bellevue, cita la habilidad de desarrollar, costear y la experiencia social como factores que animan a los estudiantes a considerar. "Los estudiantes deben ser capaces de visualizarse ellos mismos cuando visitan un campus, y saber que la institución puede satisfacer o exceder sus necesidades" dijo. "Todos los recursos deben de alinearse con el crecimiento a corto y largo plazo del camino al colegio del estudiante cuando consideren un colegio o universidad. La graduación debe permanecer en la mente de del estudiante al balancear sus tareas de curso, actividades y experiencia social que lleva a un candidato completo."

Una vez que has completado tu propia lista de criterios importantes, ya puedes comenzar a investigar colegios en el internet o en tu biblioteca local. Asegúrate de tocar bases con tu consejero de preparatoria en tu carrera. Tú puedes mantenerlos informados sobre tus metas e intereses y comenzar a formular un plan de colegio. Un consejero escolar, especialmente uno que te conoce bien, puede guiarte a comenzar el proceso de investigación al colegio desde tus primeros años de preparatoria.

Ingram anima a los estudiantes para iniciar su proceso de investigación de la universidad ya en su primer año de escuela secundaria.

"Esto ayuda a estudiantes a preparar y seleccionar los cursos que beneficiarán los requisitos de entrada si hay un número específico de años asociado con el núcleo de conocimiento," dijo.

Los adultos estudiantes podrán tocar bases con el departamento de recurso humanos de su lugar de empleo para consejos de opciones de colegio.

La revista Consumer Reports aconseja a los estudiantes a construir una lista de escuelas potenciales, investigar cada escuela a fondo y luego comparar y contrastar las escuelas para llegar a u su decisión final.

Ingram anima a los estudiantes a aprovechar la variedad de recursos.

"El personal del colegio, el sitio web del colegio, blogs de estudiantes y aún algo de redes sociales," dijo. "Esto permite a los estudiantes una mezcla activa de lo que ellos pueden esperar del campus. Busca testimonios de estudiantes, índices de graduación e información sobre la facultad".



DODGING FOR DOLLARS

2ND ANNUAL DODGEBALL CHALLENGE TO BENEFIT YOUTH AGING OUT OF FOSTERCARE

EVENT CHAIR: CALVIN JONES

FOOD, FUN, MUSIC & DODGEBALL



SATURDAY, MAY 3RD (2PM-5PM)

ELKHORN VALLEY VIEW MIDDLE SCHOOL

1313 SOUTH 208TH STREET, OMAHA, NE 68022



This is your chance to dodge, duck, dip, and dive your way toward claiming the title Dodgeball Champion for a great cause. Form your team and go head to head against others as you battle your way to the top. **Come and meet celebrity Husker guests! Proceeds will benefit the Opportunity Passport™ program.** Our goal is to assist youth who are aging out of the foster care system. To learn more about the Foster Care Youth IDA program or Opportunity Passport™ visit: www.fhasinc.org

SPONSORSHIP OPPORTUNITIES:

• **Presenting Sponsor \$2,500**

Prime Logo on back of Player & Volunteer t-shirts / Prominent display of logo on website homepage and sponsor page / Logo on Tournament Materials / Logo on Tournament Flyer Mention in media pitches / 3 Team Entries

• **Dodge Sponsorship \$1,000**

Prominent display of logo on website homepage and sponsor page / Display of logo on back of Player & Volunteer t-shirts / 2 Team Entries

• **Duck Sponsorship \$500**

Display of logo on back of t-shirts / Display of logo on home and sponsor page of website / 1 Team Entry

• **Dive Sponsorship \$250**

Name listed on our sponsor page as a supporter / 1 Team Entry

• **Team of 6 \$100**



Registration
 For more information:
 Michael Robinson
 (402) 934-6727
michaelr@fhasinc.org
 or visit: www.fhasinc.org

Company: _____
 Address: _____
 City: _____ ST: _____ Zip: _____
 Phone: _____
 Fax: _____
 Email: _____

Captain: _____
 Player 2: _____
 Player 3: _____
 Player 4: _____
 Player 5: _____
 Player 6: _____
 Please charge my credit card: Visa/MC/AmEx # _____

Exp. Date _____ or Please Bill Me _____
 Signature _____

Sponsor Level (Please check one):
 _____ Presenting (\$2,500)
 _____ Dodge Sponsor (\$1,000)
 _____ Duck Sponsor (\$500)
 _____ Dive Sponsor (\$250)
 _____ Team of 6 (\$100)

Return this form along with payment to:
 Family Housing Advisory Services, Inc.
 2401 Lake Street
 Omaha, NE 68111

IMPORTANT SPONSOR DEADLINE: In order to ensure that you receive all of the benefits listed under the benefit level you have selected, all commitments and any associated logos, website links and collateral materials/promotional items need to be submitted to michaelr@fhasinc.org no later than **APRIL 21, 2014**

MUST BE 16 OR OLDER TO PLAY!

Edgar DeLeon

BUSINESS OF THE MONTH EMPRESARIO DEL MES

Agente / Agent



Edgar se graduó con una licenciatura de la Universidad de Nebraska en Omaha. Mientras atendía a la Universidad se desempeñó como Presidente de la Asociación Estudiantil de Latino Americanos. También fue uno de los fundadores de la primera fraternidad Latina para hombres, con una membresía multicultural, llamada Sigma Lambda Beta en la Universidad de Nebraska en Omaha.

En múltiples ocasiones Edgar se unió o dirigió los movimientos estudiantiles para lograr un cambio en la Universidad. Ejemplos de temas por los cual luchó en resolver, fue de mantener el curso de Estudios "Chicano Latino Studies", cual estaba en proceso de ser cancelado como curso universitario. También luchó por la atención de los oficiales de la universidad, para que todos los edificios fueran accesibles para discapacitados. El edificio de Las Artes y Ciencias, en particular comenzó la construcción para que fuera accesible para los estudiantes en sillas de ruedas.

Durante la universidad, para sostenerse económicamente, Edgar optó por trabajar en la comunidad donde pudo tener un impacto positivo en las vidas de los jóvenes. Se le ofreció una posición en las Escuelas Públicas de Omaha, donde fue ayudante de un profesor en tres escuelas secundarias de Omaha. Además trabajó para la organización, Chicano Awareness Center, previendo programas de enseñanza para estudiantes después de sus clases regulares. Edgar también trabajó para la organización de Boys & Girls Club de Omaha proveyendo programación educativa en el centro para adolescentes.

En su último semestre antes de graduarse de "UNO" como maestro, se le ofreció un puesto en un periódico bilingüe de Nebraska donde eventualmente se convirtió en Gerente de Ventas. En esta publicación, Edgar se reunía con empresas para ayudarles a crear planes de marketing en español. En el proceso fue reclutado por el dueño de un gran concesionario de Autos para ser su primer representante de ventas bilingüe. Edgar, con el tiempo, fue ascendiendo a Gerente de Finanzas y luego con mucho esfuerzo, abrió camino hasta ser Gerente de Ventas.

Actualmente, Edgar se está preparando para abrir su propio negocio. Él se ha asociado con la compañía de seguros más grande de la nación para seguros de hogar y autos, llamada State Farm. Edgar fue elegido como agente de esta compañía en agosto del 2012 y desde entonces ha estado obteniendo las licencias necesarias por el estado y capacitación, ganando una valiosa experiencia al trabajar en dos de las principales agencias de State Farm de Nebraska. Abrirá sus puertas el 1 de abril 2014. La agencia ofrecerá una multitud de Protección y Servicios Financieros. Edgar será el primer agente de State Farm masculino y bilingüe en Nebraska. Él está a la espera de ayudar a su comunidad en estar preparados para lo inesperado y ayudar hacer realidad sus sueños a través de su agencia.

Edgar graduated with a Bachelor's degree from the University of Nebraska at Omaha. While at the University he served as President of the Association of Latino American Students. He was also one of the founders of the first Latino Based Fraternity with Multi-cultural membership Sigma Lambda Beta at the University of Nebraska at Omaha.

On multiple occasions Edgar joined or led student movements to bring about change at the University. Examples of issues he worked to resolve were fighting to keep Chicano Latino Studies as a course of study when it was going to get taken away. Edgar also fought for attention from University officials, that certain buildings were not handicap accessible. The Arts and Sciences building, in particular, began construction making it accessible for students in wheelchairs.

During college, to support himself financially, he chose to work in the community where he could make a positive impact in the lives of young people. He was offered an internship with Omaha Public Schools where he was a Teacher's assistant at three Omaha High Schools. In addition he worked for the Chicano Awareness Center teaching after-school programs. He also worked for the South Omaha Boys and Girls Club doing educational programming in the teen center.

In his last semester before graduating from U.N.O. as a teacher, he was offered a position to work for a Nebraska bilingual newspaper where eventually he became Sales Manager. In this role Edgar would meet with businesses to help create Spanish marketing plans. In the process he was recruited by the owner of a large Auto Dealership to be their first bilingual Sales representative. Edgar, eventually, was promoted to Finance Manager then worked his way up to be Sales Manager.

Edgar is now preparing to open his own business. He has partnered with the nation's largest insurance company in the country for home and auto, State Farm. Chosen to be an agent by State Farm in August of 2012, Edgar has since then been in training, obtaining the required state licenses, and gaining valuable experience by working in two of Nebraska's top State Farm agencies. He is set to open his doors April 1, 2014. The agency will offer a multitude of Protection and Financial Services. Edgar will be the first male bilingual State Farm agent in Nebraska. He is looking forward to helping his community be prepared for the unexpected and realize their dreams through his agency.



9739 Giles Rd., La Vista, NE 68128
Calles 96 & Giles / Corner of 96th & Giles Rd
402-593-1441

www.bilingualnebraska.com

BILINGUAL Business

Marzo 2014 / March 2014
FREE / GRATIS

Edgar DeLeon

BUSINESS OF THE MONTH
EMPRESARIO DEL MES

Agente / Agent

State Farm

9739 Giles Rd., La Vista, NE 68128
Calles 96 & Giles / Corner of 96th & Giles Rd
402-593-1441



VISITENOS
POR INTERNET
VISIT US

www.BilingualUS.com

USMEx Express



- PAQUETERIA A TODO MÉXICO
- Salidas Diarias
- Sistema de Rastreo
- Rápido Y Profesional

HACE MUCHO FRIO!

Haz tus RECARGAS en
www.usmexexpress.com
sin salir de tu casa
o visítanos en
4018 L St. Omaha, NE 68107
(calles 41 & L).
Phone: 1-888-552-1629

También obtén tus
canales favoritos
de televisión con Dish.

